

ZMLUVA O VÝPOŽIČKE VÝTVARNÝCH DIEL č. 6/2014

zo dňa

**Uzavretá podľa § 659 a nasl. Občianskeho zákonníka
medzi zmluvnými stranami**

Požičiavateľ:

Tatranská galéria v Poprade, Hviezdoslavova 341/12, 058 01 Poprad
Zastúpená riaditeľkou PaedDr. Annou Ondrušekovou
Bankové spojenie: Dexia banka
Číslo účtu: 8523680101/5600
IČO: 377 814 81
(ďalej len TG)

a

Vypožičiavateľ:

Slovenská národná galéria
Riečna 1
815 13 Bratislava 1
Zastúpené riaditeľkou Alexandrou Kusou, PhD.
IČO: 377 812 86
Tel.: 00421 51 / 77 340 38
(ďalej len vypožičiavateľ)

Články zmluvy

1. TG bezplatne požičiava vypožičiavateľovi výtvarné diela v počte 7 ks diel, podľa zoznamu, ktorý tvorí neodmysliteľnú súčasť tejto zmluvy.

Účel: Výstava v SNG - „Od Tatier k Dunaju“

Miesto: Slovenská národná galéria, Riečna 1, 815 13 Bratislava

Výpožičná doba:

2. Diela ostávajú vo vlastníctve TG a môžu byť použité len na účel uvedený v čl. 1 tejto zmluvy.
S vypožičaným dielom sa nesmie bez súhlasu TG akýmkoľvek spôsobom disponovať, premiestňovať, alebo ďalej požičiavať.

3. Vypožičiavateľ je povinný zabezpečiť po celú dobu výpožičky ochranu a bezpečnosť výtvarných diel t. j. najmä denný dozor, nočnú ochranu, bezpečné upevnenie exponátov, dodržanie klimatických podmienok inštalácie diel, t. j. v priestoroch, v ktorých budú diela uložené alebo vystavené, bude teplota ovzdušia v rozmedzí 15° – 20° C a vlhkosť 55 – 65%. Grafické listy a kresby nemôžu byť bez súhlasu TG vyberané z rámov a paspárt.

4. Vypožičiavateľ berie na vedomie, že TG je oprávnená preskúmať podmienky ochrany a bezpečnosti diel, (ako teplotu, vlhkosť vzduchu, intenzitu osvetlenia), ako aj bezpečnostné zariadenia a prípadne požadovať príslušné vybavenie, a pokiaľ to považuje za nevyhnutné, odstrániť nedostatky na náklady vypožičiavateľa, alebo vziať diela späť, pričom vypožičiavateľ znáša vzniknuté náklady za osobitnú prepravu do TG.

5. Inštalovanie, prípadne upevňovanie diel môže uskutočniť len pracovník, ktorého poverila TG, prípadne pod dohľadom TG, ak si to TG vyhradila.

6. Vypožičiavateľ sa zaväzuje, že na vypožičaných dielach nebude realizovať žiadne zmeny a zásahy za účelom upevnenia nápisu, napr. prilepovanie a podobne. Čistenie diel sa môže uskutočniť výnimočne a výlučne reštaurátorom. Na dielach nesmú byť vykonávané žiadne reštaurátorské práce.

7. Stav vypožičaných výtvarných diel sa potvrdí protokolárnym zápisom pri preberaní diel na prepravu tam a späť (Príloha č. 2). Protokol pripraví kvalifikovaní odborníci a podpíšu zodpovední zástupcovia za TG a vypožičiatel'a.

8. TG dodá vypožičiatel'ovi diapozitívy, prípadne fotografie vypožičaných diel za účelom reprodukovania v katalógu výstavy a pre účely propagácie výstavy na náklady vypožičiatel'a. Uverejňovanie diel vo filme, v televízii, na iné účely ako na propagáciu výstavy je možné len so súhlasom TG. Vyhотовovanie pohľadníc, tlačovín, diapozitívov a iných reprodukcí je prísne zakázané. Vypožičiatel' je povinný zabezpečiť, aby sa žiadne reprodukcie nevyhotovovali tret'ou osobou.

9. Vypožičiatel' zodpovedá za dodržiavanie autorských práv.

10. Vypožičiatel' sa zaväzuje, že v katalógu, na plagáte, na pozvánke a ďalšej dokumentácii k výstave bude uvedená TG. TG je oprávnená požiadať, aby s ňou boli prekonzultované popisy vypožičaných diel použité vypožičiatel'om.

11. Vypožičiatel' sa zaväzuje, že dodá TG bezplatne a bez vyzvania najmenej 2 /dva/ výtlačky katalógu, pozvánky, plagáty, respektíve iných tlačovín, ktoré vypožičiatel' vydá pri príležitosti výstavy a odovzdá ich vždy do 10 /desať/ dní po ich vydaní.

12. Vypožičiatel' sa zaväzuje, že počas trvania zmluvného vzťahu a počas prepravy tam a späť na vlastné náklady poistí výtvarné diela voči všetkým rizikám, vrátane prírodných katastrof a násilí každého druhu v poisťovacej spoločnosti, ktorú určí, prípadne akceptuje TG. Pri uzatvorení poisťovnej zmluvy vychádza vypožičiatel' z poisťných súm uvedených TG v prílohe k tejto zmluve. Z poisťovnej zmluvy musí vyplývať, že TG je výlučne oprávnená poberať prípadné poisťné služby. Predloženie dokladu o poistení je podkladom k prevzatíu diel. (V prípade dohody o nepoistení vyhotoví vypožičiatel' zvláštny doklad.)

13. Vypožičiatel' je povinný oznámiť TG bezodkladne každú zmenu, ohrozenie, poškodenie alebo stratu diel. V prípade, že hrozí škoda, treba ihneď uskutočniť nevyhnutné opatrenia na zabránenie vzniku škôd, ak už ku škode došlo, zistiť, resp. objasniť príčinu poškodenia, pôvodcu a výška škody.

14. Vypožičiatel' zodpovedá TG za všetky škody (krádež, stratu, zničenie a za iné poškodenia diel), ktoré vznikli na dielach. Ak dôjde k poškodeniu alebo k znehodnoteniu diel, uhradí nájomca škodu v rozsahu určenom TG. Náhrada škody pozostáva z nákladov na reštaurovanie a z príslušnej straty hodnoty a môže dosiahnuť maximálne výšku stanovenej poisťovnej sumy. V prípade straty, zničenia alebo odcudzenia diela sa uhradí škoda v plnej výške. Poškodené dielo ostáva majetkom TG.

15. Balenie a preprava diel sa uskutoční až potom, keď TG obdrží poisťovaciu zmluvu so všetkými náležitosťami.

16. Pokiaľ prepravu diel neuskutoční kuriér TG, vykoná ju prepravná firma, ktorá má skúsenosti a vybavenie na prepravu diel. Prepravnú firmu vyberá TG, ak sa zmluvné strany nedohodli inak. Vypožičiatel' uhradí všetky náklady spojené s prepravou, preclením a poistením, vrátane nákladov na doprovod počas prepravy zástupcami TG, ak to TG považuje za nevyhnutné.

17. TG určí prenájomateli'ovi spôsob prepravy a stanoví trasu prepravy tam a späť, pokiaľ sa zmluvné strany nedohodnú inak.

18. TG je kedykoľvek oprávnená bez ujmy na svojich prípadných ďalších nárokoch voči vypožičiatel'ovi vyžiadať si diela zo závažných dôvodov späť.

Závažnými dôvodmi sú najmä:

- každé porušenie povinnosti vypožičiatel'a vyplývajúce z tejto zmluvy
- každé ohrozenie alebo zanedbanie starostlivosti vypožičiatel'om
- každé použitie v rozpore so zmluvou, najmä postúpenie diel tretím osobám

Pokiaľ ide o náklady na predčasnú prepravu diel späť TG, platí čl. č. 4. Vypožičiatel' nemá v prípade predčasného vyžiadania diel žiadny nárok na úhradu akýchkoľvek nákladov.

19. Predĺženie výstavy treba písomne oznámiť TG najneskôr tri týždne pred pôvodne plánovaným ukončením výstavy. TG má právo, nie je však povinná výpožičnú dobu predĺžiť. Ak TG súhlasí s predĺžením stanovenej

doby, musí vypožičiavateľ na vlastné náklady zabezpečiť predĺženie poistnej zmluvy a doklad o tomto predĺžení doručiť TG najneskôr jeden týždeň pred skončením pôvodnej doby výpožičky.

20. Všetky náklady, výdavky a poplatky spojené so vznikom a realizáciou tejto zmluvy hradí vypožičiavateľ.

21. Zvláštne podmienky: nevyžaduje sa plnenie ods. 12,15, 16.

22. Zmeny a doplnky k tejto zmluve musia mať písomnú formu. Všetky oznámenia a správy medzi zmluvnými stranami sa uskutočňujú formou doporučených listov. Vypožičiavateľ je povinný oznámiť TG každú zmenu svojho sídla (u fyzických osôb adresu). Až do takéhoto oznámenia môžu byť písomnosti TG zasielané s právnou účinnosťou aj na pôvodnú adresu (sídlo).

23. Zmluva nadobúda platnosť podpisom TG a vypožičiavateľa.

Za požičiavateľa: **PaedDr. Anna Ondrušeková**

Za vypožičiavateľa: **Alexandra Kusá, PhD.**

.....
podpis

.....
podpis

V Poprade, dňa

Zoznam diel

por. č. / inv. č. / autor / názov / datovanie / technika / materiál / miery

- 1.) K 80 | Tibely, Karol | Starý Smokovec | 1834 | gvaš | kartón; lepenka | 41,5 x 58,7, 47,0 x 64,3 cm
- 2.) G 152 | Alt, Rudolf; Libay, Karol Ľudovít - Autor predlohy | Studený potok - vodopády | 1860 - 1865 | kolorovanie; litografia | papier | 19,0 x 26,0 cm, 31,0 x 44,1 cm
- 3.) G 153 | Alt, Rudolf; Libay, Karol Ľudovít - Autor predlohy | Švajčiarsky dom a Bellevue | 1860 - 1865 | kolorovanie; litografia | papier | 17,4 x 25,5 cm, 30,7 x 44,0 cm
- 4.) G 154 | Alt, Rudolf; Libay, Karol Ľudovít - Autor predlohy | Stará reštaurácia v Starom Smokovci | 1860 - 1965 | kolorovanie; litografia | papier | 18,0 x 25,5 cm, 31,0 x 44,3 cm
- 5.) G 155 | Alt, Rudolf; Libay, Karol Ľudovít - Autor predlohy | Starý Smokovec - horná časť osady | 1860 - 1865 | kolorovanie; litografia | papier | 18,4 x 25,9 cm, 31,0 x 44,3 cm
- 6.) G 156 | Alt, Rudolf; Libay, Karol Ľudovít - Autor predlohy | Starý Smokovec z Karlovej Posedne | 1860 - 1865 | kolorovanie; litografia | papier | 18,5 x 25,3 cm, 31,0 x 43,9 cm
- 7.) O 610 | Koller, Július | Pohľadnica | 1987 | olej, fix | sololit | 47 x 76 cm

PROTOKOL O PREVZATÍ A VRÁTENÍ DIEL

Podľa ZMLUVY O VÝPOŽIČKE VÝTVARNÝCH DIEL č. 6/2014

zo dňa uzavretou medzi

Tatranskou galériou v Poprade a Slovenskou národnou galériou v Bratislave

- požičiavateľ: **Tatranská galéria, Hviezdoslavova 341/12, 058 01 Poprad**
Zastúpená riaditeľkou PaedDr. Annou Ondrušekovou
- vypožičiavateľ: **Slovenská národná galéria, Riečna 1, 815 13 Bratislava 1**
Zastúpená riaditeľkou Alexandrou Kusou, PhD.
- účel vypožičania: „Od Tatier k Dunaju“
- miesto realizácie a trvanie výstavy: Slovenská národná galéria
26.6. 2014 – 19.10. 2014
- výpožičná doba:

Prevzatie diel

Počet diel: 7 ks - Karol Tibelly: Starý Smokovec, 1834. Gvaš, lepenka, 41x58,7 cm.
Ludovít Libay – Rudolf Alt: Studený potok – vodopády. 1861-1862, litografia, kolorovaná (19 x 26; 31 x 44,1)
Ludovít Libay – Rudolf Alt: Švajčiarsky dom a Bellevue. 1861-1862, litografia, kolorovaná (17,3 x 25,5; 30,7 x 44)
Ludovít Libay – Rudolf Alt: Stará reštaurácia v S. Smokovci. 1861-1862, litografia, kolorovaná (18 x 25,5; 31 x 44,3)
Ludovít Libay – Rudolf Alt: Starý Smokovec – horná časť osady. 1861-1862, litografia, kolorovaná (18,4 x 25,9; 31 x 44,3)
Ludovít Libay – Rudolf Alt: Starý Smokovec z Karlovho posedu. 1861-1862, litografia, kolorovaná (18,5 x 25,3; 31 x 43,9)
Július Koller: Pohľadnica, 1987, olej, fix (47 x 76)

Stav diel pri prevzatí: dobrý

DIELA ALT - LIBAY: 5 ks NÁPADNUTIE PLESŇOU

Diela odovzdal:

Diela prevzal:

Dátum prevzatia:

Vrátenie diel

Dielo:

Popis a stav diel po vrátení:

Diela odovzdal (meno, podpis):

Diela prevzal (meno, podpis):

Dátum vrátenia